

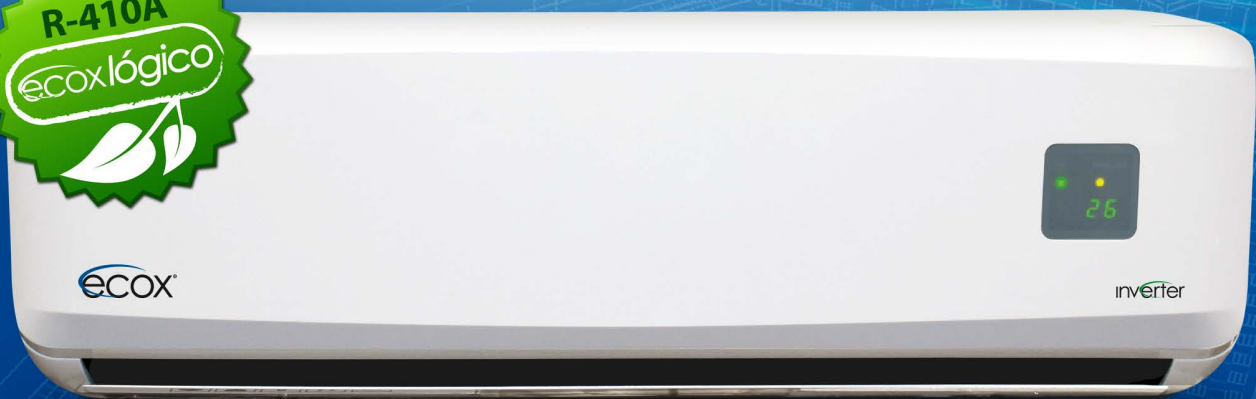
# ecox<sup>®</sup>

Creando ambientes placenteros

## AIRE ACONDICIONADO MINISPLIT EDCM



### SEER 16



- Tecnología Inverter, que ahorra energía.
- Eficiencia energética SEER 16.
- Unidad interna con diseño que se adapta fácilmente a los espacios y panel indicador de fácil visualización.
- Funciona como Aire Acondicionado, Ventilador y Deshumidificador.
- Filtros lavables.
- Filtro de carbono que purifica el aire.
- Disponible en 115V ó 220V.
- Capacidades entre 9.000 BTU y 36.000 BTU.

Ahorro de energía con Tecnología

# inverter

## 60Hz





inverter



SEER<sup>16</sup>



Incluye Kit de Instalación para 3 metros

Modelo		EDCM009C16B	EDCM012C16B	EDCM018C16B	EDCM024C16B	EDCM030C16B	EDCM036C16B
Fuente de alimentación	V / Hz / Ph	220 ~ 230V / 60Hz / 1Ph	220 ~ 230V / 60Hz / 1Ph	220 ~ 230V / 60Hz / 1Ph	220 ~ 230V / 60Hz / 1Ph	220 ~ 230V / 60Hz / 1Ph	220 ~ 230V / 60Hz / 1Ph
<b>Rendimiento</b>							
Capacidad	Btu/h	9,000	12,000	18,000	22,000	30,000	36,000
Potencia	W	775	1030	1510	2000	2496	2982
Corriente Nominal RLA	A	3,35	4,5	7,3	9,14	10,5	13,7
EER	BTU/hr/w	11,6	11,7	11,9	12,0	12,02	12,07
EER	W/W	3,40	3,41	3,30	3,51	3,52	3,54
Corriente máxima	A	8,5	8,5	13,5	15,0	13	18
<b>Compresor</b>							
Tipo		ROTARY	ROTARY	ROTARY	Twin-rotary	Twin-Rotary	Twin-Rotary
Potencia	W	855	855	1005	2120	2650	3180
Corriente Nominal (RLA)	A	4,95	5,3	3,95	8,85	11,06	13,27
Capacitor	uF	6,0	6,0	35	45	45	45
Aceite: Tipo / Carga	ml	ESTER OIL VG74 480ml	ESTER OIL VG74 / 480	ESTER OIL VG74/480	ESTER OIL VG74/820	ESTER OIL VG74 / 820	ESTER OIL VG74 / 910
<b>Unidad Interna (Evaporador)</b>							
Potencia Ventilador	W	43	43	80,5	102	127,5	153
Capacitor	uF	1,5	1,5	3,0	3,5	3,5	3,5
Velocidad Ventilador (Alto/Med/Bajo)	r/min	1200 / 1000 / 700	1220 / 1000 / 800	1200 / 900 / 700	1250 / 1100 / 900	1350/1100/900	1350/1100/900
Caudal de Aire (Alto/Med/Bajo)	m <sup>3</sup> /h	570/480/330	700/570/460	1150/860/670	1320/1160/950	1000	1200
Nivel de Ruido (Alto/Medio/Bajo)	dB(A)	40/36/28	42/37/31	48/44/35	51/48/40	50/47/44	50/47/44
Dimensiones Equipo (Ancho x Prof. x Alto)	mm	750x198x280	835x198x280	990x218x315	1186x258x340	1448/280/343	1448/280/343
Dimensiones Empaque (Ancho x Prof. x Alto)	mm	830x270x355	910x270x355	1065x300x400	1265x420x340	1340/500/400	1340/500/400
Peso / Peso con Empaque	kg	8 / 10	9 / 11,5	12 / 15	18,5 / 24,2	19,5/25,7	19,5/25,7
<b>Unidad Externa (Condensador)</b>							
Potencia Ventilador	W	70/60	75/66	119/96	72(Output)	120/98	120/98
Capacitor	uF	2,5	2,5	2,5	-	-	-
Velocidad Ventilador (Alto/Bajo)	r/min	890 / 770	940 / 835	860 / 680	850	850	850
Caudal de Aire	m <sup>3</sup> /h	1650	1900	2200	3500	4375	5250
Nivel de Ruido	dB(A)	53	56	57	61	63	67
Dimensiones Equipo (Ancho x Prof. x Alto)	mm	700x240x540	780x250x540	760x285x590	900x315x860	902/318/864	991/346/966
Dimensiones Empaque (Ancho x Prof. x Alto)	mm	815x325x580	910x335x585	887x355x645	1043x395x915	970/340/910	1020/400/902
Peso / Peso con Empaque	Kg	25 / 27	28 / 30	34,5 / 37	59,2 / 63,1	70/74	81/85
<b>Información Adicional</b>							
Tipo de Refrigerante / Carga	g	R410A/550g	R410A/700g	R410A/900g	R410A/2450g	R410A/2540	R410A/2750
Presión	MPa	4,2/1,5	4,2/1,5	4,2/1,5	4,2/1,5	4,2/1,5	4,2/1,5
Conexiones de Tubería Líquido / Gas	mm (inch)	Ø6,35/Ø9,52(1/4"/3/8")	Ø6,35/Ø12,7(1/4"/1/2")	Ø6,35/Ø12,7(1/4"/1/2")	Ø9,52/Ø15,9(3/8"/5/8")	Ø9,52/Ø15,9 (3/8"/5/8")	Ø9,52/Ø15,9 (3/8"/5/8")
Distancia Máxima de Tubería	m	25	25	30	50	50	50
Diferencia Máxima de Altura	m	10	10	20	25	25	25
Cable de Conexión		1,5	1,5	2,5	1,5	1,5	1,5
Tipo de Conexión		16#x3 / SP008	16#x3 / SP008	1.5x3	--	--	--
Tipo de Termostato		Control Remoto	Control Remoto	Control Remoto	Control Remoto	Control remoto	Control, remoto
Temp. Operación Unid. Interna	°C/°F	17 ~ 32 / 63 ~ 89	17 ~ 32 / 63 ~ 89	17 ~ 32 / 63 ~ 89	17 ~ 32 / 63 ~ 89	17 ~ 32/63 ~ 89	17 ~ 32/63 ~ 89
Temp. Operación Unid. Externa	°C/°F	0 ~ 50 / 32 ~ 122	0 ~ 50 / 32 ~ 122	0 ~ 50 / 32 ~ 122	-15 ~ 50 / 5 ~ 122	-15 ~ 50/5 ~ 122	-15 ~ 50/5 ~ 122
Área de Aplicación	m <sup>2</sup>	13-22	18-29	25-42	35-58	43-73	52-88



**INCLUDE:**

**Evaporadora:** Base, Cable de señal, Cable de potencia, Control, Baterías AAA, Manual de instalación, Manual de usuario, Manual control remoto, Tornillos y expanders para la base del evaporador.

**Condensadora:** Kit de tubería de 3 mts, Tubo para hueco en pared, Tape organizador y Neopreno sellador. \* El Cable de alimentación eléctrica recomendado es sugerido, para mejor desempeño y resultado refiérase al código eléctrico local y seleccione el cable adecuado. **Nota:** Dimensiones y características de desempeño pudieran variar, por favor contacte un representante ecx para tener la última información disponible.





# MANUAL DE USUARIO

Gracias por adquirir este equipo ecoc  
Antes de utilizar este equipo por favor lea este manual y guárdelo para futura referencia

EDCM



ecox AIRE ACONDICIONADO INVERTER TIPO-SPLIT

EDCM

Registre su producto en  
[www.ecoxline.com](http://www.ecoxline.com)  
ecoxline





## CONTENIDO

- 4 MEDIDAS DE SEGURIDAD
- 6 INSTRUCCIONES DE MANEJO
- 6 Nombres de las partes
- 7 Funciones especiales
- 7 Temperatura de funcionamiento
- 7 Manejo manual
- 8 Control del flujo de aire
- 9 CUIDADO Y MANTENIMIENTO
- 9 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
- 11 GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y FALLAS DE FUNCIONAMIENTO



## FAVOR LEA ESTE MANUAL

Dentro encontrará pistas útiles sobre cómo utilizar y mantener su aire acondicionado apropiadamente. Un poco de cuidado de su parte puede ahorrarle mucho tiempo y dinero durante la vida de su aire acondicionado. Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la tabla de Solución de Problemas. Si revisa la información en la tabla de Solución de Problemas primero es posible que no tenga que llamar para pedir servicio.



## PRECAUCIÓN

- *Contacte un técnico de servicio autorizado para reparar o darle mantenimiento a esta unidad.*
  - *Contacte a un instalador para instalar esta unidad.*
  - *El aire acondicionado no debe ser usado por niños pequeños o personas minusválidas sin supervisión.*
  - *Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aire acondicionado.*
  - *Si se debe reemplazar el cordón de poder, el trabajo de reemplazo debe ser realizado solamente por personal autorizado.*
  - *El trabajo de instalación debe ser realizado de acuerdo con los estándares nacionales de cableado y solo por personal autorizado.*
  - *Mantenga en condiciones de correcto funcionamiento su equipo de aire acondicionado realizando por lo menos cada seis meses una limpieza de los filtros, serpentines y ventiladores.*
  - *Mantenga en buen estado de funcionamiento los sistemas de control, tales como el termostato.*
  - *La temperatura confort está entre 21°C y 23°C, si mantiene la temperatura dentro de este rango ayudará a que el equipo ahorre más energía.*
  - *No ubique el termostato cerca de focos, lámparas o de electrodomésticos que produzcan calor ya que el funcionamiento del sistema podría ser no adecuado y/o deficiente.*
- Al utilizar el equipo de aire acondicionado mantenga las puertas y ventanas cerradas en los ambientes acondicionados con el fin de evitar la entrada de aire caliente del exterior.*
- Si el área donde está el equipo de aire acondicionado va a permanecer desocupada, debe apagar el equipo para ahorrar energía.*
- En los espacios acondicionados se debe disminuir la carga de calor introducida por la excesiva iluminación o equipos que permanezcan encendidos innecesariamente.*

## CARACTERÍSTICAS



3 en 1



Auto Restart



Filtros Lavables



Filtro de Carbono



Fácil Instalación



Panel Digital



Menos Vibración



Menos Ruidos



Modo "Sleep"



Temporizador





## CUIDADO

- *Contacte al instalador autorizado para la instalación de esta unidad.*
- *Comuníquese con un técnico de servicio autorizado para la reparación y mantenimiento de este aire acondicionado.*
- *Este aire acondicionado no debe ser usado por personas (incluyendo niños) con impedimentos físicos, sensoriales, mentales o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que estén siendo supervisados o instrucciones en cuanto al manejo del aparato, por media de las personas responsables de su seguridad.*
- *Este aire acondicionado no debe ser usado sin supervisión, por niños jóvenes o personas discapacitadas.*
- *Se debe supervisar a los niños para asegurarse que no jueguen con el aire acondicionado.*
- *Si se cambia el cable eléctrico, este trabajo debe ser realizado sólo por personal autorizado.*
- *El trabajo de instalación se debe realizar de acuerdo a los estándares nacionales de cableado eléctrico y solamente por personal autorizado.*



## NOTA

- *Al usar este aire acondicionado en los países europeos, lea la siguiente información:*

**DESECHO:** *No arroje este aire acondicionado en un relleno sanitario local. La recolección de dichos desperdicios se debe realizar por separado para su manejo especial si es necesario.*

*Se prohíbe arrojar este aparato en la basura doméstica.*

*Para desecharlo, hay varias posibilidades:*

- Ⓐ *El gobierno municipal ha establecido sistemas de recolección, en donde se puede desechar la basura electrónica sin ningún costo para el usuario.*
- Ⓑ *Al comprar un nuevo aire acondicionado, el vendedor minorista retirará gratuitamente el aire acondicionado antiguo.*
- Ⓒ *Debido a que los aires acondicionado viejos contienen materiales valiosos, pueden ser utilizados por los comerciantes de chatarra.*

*Si desecha este aire acondicionado en bosques y zonas verdes, está poniendo en peligro su salud por fuga de sustancias peligrosas en el agua subterránea, y por lo tanto terminará formando parte de la cadena alimenticia.*



## MEDIDAS DE SEGURIDAD

Para prevenir lesiones en el usuario y en otras personas y daños en bienes, se deben seguir las siguientes instrucciones. El manejo inadecuado debido al incumplimiento de las instrucciones puede causar lesiones o daños. La gravedad se clasifica de acuerdo a las siguientes señales:



### ADVERTENCIA

Este símbolo señala riesgo de muerte o sufrir lesiones graves.



### CUIDADO

Este símbolo señala la posibilidad de sufrir lesiones o daños en bienes muebles e inmuebles.



**Nunca haga esto.**



**Haga siempre esto.**



### ADVERTENCIA



Conecte adecuadamente en enchufe.

De lo contrario, puede ocasionar una descarga eléctrica o incendio debido a la generación excesiva de calor.

No modifique la extensión del cable eléctrico ni comparta el tomacorriente con otros aparatos.

Se puede causar una descarga eléctrica debido a la generación de calor.

Asegúrese siempre una instalación de polo a tierra bien hecha.

La instalación inadecuada del polo a tierra puede causar una descarga eléctrica.

Desconecte la unidad si escucha sonidos extraños, siente olores extraños o sale humo de la unidad.

Se puede causar un incendio o descarga eléctrica.

Utilice el "Breaker" o fusible indicado como corrector.

Se puede causar un incendio.



No pongas en funcionamiento ni apague la unidad enchufando o desenchufando el enchufe.

Se puede causar una descarga eléctrica o incendio debido a la generación de calor.

No maneje el aparato con las manos húmedas o en un ambiente empapado.

Se puede causar una descarga eléctrica.

No permita que corra agua sobre las partes eléctricas.

Puede hacer fallar la maquina o causar una descarga eléctrica.

No utilice el agua que cae del desagüe del aire acondicionado.

Esta agua está contaminada y puede ser nociva.

No utilice el cable eléctrico cerca de aparatos de emisores de calor.

Se puede causar un incendio y descarga eléctrica.

No dañe el cable eléctrico ni utilice un cable que no reúna las especificaciones.

Se puede causar un incendio y descarga eléctrica.

No dirija el flujo de aire solamente hacia las personas presentes en la habitación.

Esto puede ser nocivo para su salud.

No abra la unidad mientras esté en funcionamiento.

Se puede causar un incendio y descarga eléctrica.

No desarme ni modifique la unidad de aire acondicionado.

Se puede causar una explosión o incendio.

No utilice el cable eléctrico cerca de gases inflamables o combustible, como gasolina, benzina, thinner, etc.

Se puede hacer fallar la unidad y causar una descarga eléctrica.



## CUIDADO



No utilice detergente fuerte, ni cera, ni thinner. Utilice un paño suave para limpiarlo.

Puede cambiar la apariencia del aire acondicionado y se puede dañar debido al cambio de color o se puede pelar a superficie.

No coloque objetos pesados sobre el cable eléctrico y asegúrese de que no esté presionado.

Hay riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No limpie con agua el aire acondicionado.

El agua puede ingresar a la unidad y dañar el recubrimiento. Se puede generar una descarga eléctrica.

No coloque objetos como varillas delgadas en el panel del ventilador y el lado de succión.

Puede entrar agua en la unidad y deteriorar el recubrimiento. Se puede causar una descarga eléctrica.

No deje una mascota o planta doméstica en donde quede expuesta al flujo de aire directo.

Hacerlo puede lesionar a la mascota o dañar la planta.

No coloque obstáculos alrededor de las entradas de aire o dentro de la salida de aire.

Se puede causar una descarga eléctrica o daño.

Tenga cuidado al desempacar e instalar. Los bordes afilados pueden causar lesiones.

Si entra agua al aire acondicionado, apague la unidad y desconecte el cable eléctrico. Comuníquese con un técnico de mantenimiento calificado.

No utilice para propósitos especiales.

No utilice éste aire acondicionado para preservar aparatos de precisión, alimentos, mascotas, plantas y otros objetos. SE puede deteriorar la calidad de estos.



Cuando vaya a retirar el filtro de aire, no toque las partes metálicas de la unidad.

Se puede sufrir una lesión.

Cuando vaya a limpiar la unidad, apáguela y desactive el fusible/breaker del circuito.

No limpie la unidad cuando esté encendida ya que se puede causar un incendio y descarga eléctrica o lesión.

Detenga su funcionamiento y cierre la ventana durante una tormenta o huracán.

El poner en funcionamiento con ventanas abiertas puede causar humedad en el interior y mojar los muebles de la vivienda.

Asegúrese que las repisas o montajes de instalación del exterior no esté dañada debido a la explosión prolongada al medio ambiente.

Si el soporte está dañado, hay que tener en cuenta que se puede presentar un daño por caída de la unidad.

Ventile bien la habitación cuando esté utilizando a la vez una estufa, etc.

Se puede presentar escases de oxígeno.

Apague el interruptor principal cuando no vaya a utilizar durante mucho tiempo.

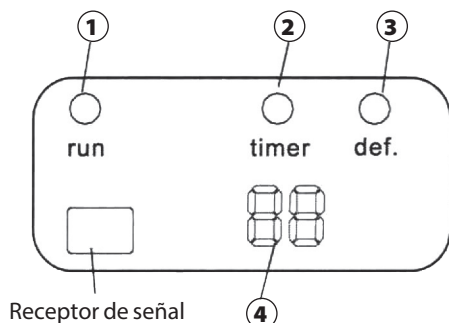
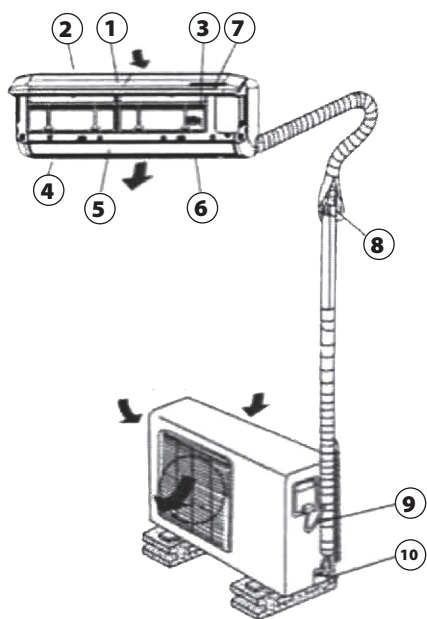
Se puede dañar el producto o causar un incendio.

Siempre inserte firmemente los filtros. Limpie el filtro una vez cada quince días.

El funcionamiento sin filtros puede causar daños.



NOMBRE DE LAS PARTES



UNIDAD INTERNA

- 1 Panel frontal
- 2 Entrada de aire
- 3 Filtro de aire
- 4 Salida de aire
- 5 Parrilla de flujo de aire
- 6 Persiana de flujo de aire vertical (interior)
- 7 Panel de visualización (display)



NOTA

La forma real de la unidad interna que ha comprado puede variar levemente en el panel frontal y la ventana de visualización.

UNIDAD EXTERNA

- 8 Tubo de conexión
- 9 Cable de conexión
- 10 Válvula de detención



NOTA

Todas las imágenes contenidas en este manual son solamente para dar explicaciones. Su aire acondicionado puede ser levemente diferente. La forma real es la que se debe tener en cuenta.

Ventana de visualización LED

- 1 **Señal indicadora de FUNCIONAMIENTO**  
Esta señal se enciende cuando el aire acondicionado está en funcionamiento.
- 2 **Señal indicadora de RELOJ (Temporizador)**  
Se enciende durante el funcionamiento del Reloj.
- 3 **Señal indicadora de DESCONGELACIÓN**  
(Solo está disponible en los funciones con ventilación y calefacción):  
Se enciende cuando el aire acondicionado comienza a descongelar automáticamente o cuando la función control de aire caliente esta activada en la función (modo) calefacción
- 4 **Indicador de temperatura**  
Muestra los ajustes de temperatura cuando el aire acondicionado está en funcionamiento.

Muestra los códigos de fallas de funcionamiento (error).

MODELOS Y MEDIDAS

Modelo	Ancho(mm)	Altura(mm)	Fondo(mm)
9000 Btu	680	255	180
12000 Btu	770	255	188
18000 Btu	905	275	198
24000 Btu	1030	315	220

## FUNCIONES ESPECIALES

### Detección de fugas de refrigerante

Con la nueva tecnología, en la pantalla aparecerá el mensaje "EC" (y las señales indicadoras continuaran destellando (intermitentes) cuando detecta la fuga de refrigerante.

### Función "Programar ángulo de la persiana" (opcional):

Dentro del alcance del ángulo de seguridad, quedara programado el ángulo horizontal de la persiana. Si lo sobrepasa, quedara programado el límite del ángulo seguro. En las siguientes situaciones, regresara al ángulo estándar: 1) presione la tecla turbo o control manual, 2) desconecte y luego conecte el aire acondicionado. Se recomienda insistentemente que el ángulo de la persiana horizontal no sea demasiado pequeño, en caso de que el agua condensada forme gotas desde la persiana horizontal.

### Función LIMPIEZA AUTOMÁTICA (opcional)

- Esta función se utiliza después de apagar la función "ventilación" para limpiar el vaporizador y conservarlo fresco para la próxima vez que entre en funcionamiento.
- El aire acondicionado funcionara en la siguiente frecuencia: función SOLO VENTILACIÓN con Velocidad baja de ventilación- Función calefacción con velocidad de ventilación BAJA (solo está disponible en los modelos con ventilación y calefacción) Función SOLO VENTILACIÓN - Función PARAR-Apagar.



### NOTAS

- Esta función solo está disponible en las funciones VENTILACIÓN (VENTILACIÓN AUTOMÁTICA, VENTILACIÓN FORZADA) y SECAR.
- Antes de seleccionar la función, se recomienda poner en marcha el aire acondicionado en la función Ventilación aproximadamente media hora. Cuando se active la función Limpieza automática, se cancelara todo ajuste hecho en el reloj (temporizador).
- Durante la función "Limpieza automática", al presionar de nuevo la tecla LIMPIEZA AUTOMÁTICA en el control remota se detendrá el funcionamiento y se apagara automáticamente el aire acondicionado.

### Función LIMPIAR AIRE (solo en algunos modelos)

Mejorar la calidad del aire interno es uno de los propósitos de un aire acondicionado. Este aire acondicionado está equipado con ionizador o Recolector de Polvo de plasma (dependiendo de la configuración específica del modelo). Con los aniones generados por el ionizador a circulación del aire acondicionado llena la habitación con aire refrescante, saludable y natural. El recolector de plasma produce un alto voltaje en la zona de ionización, por medio del cual el aire se convierte en plasma. Dentro del aire se captura por media del filtro electrostático la mayor parte del polvo, humo y partículas de polvo.

### Función anti moho (opcional)

Al apagar el aire acondicionado en la función VENTILACIÓN SECAR, AUTOMÁTICO, el aire acondicionado continuo funcionando aproximadamente 7 a 10 minutos (dependiendo del modelo) con un viento suave. Esto ayuda a que se seque el agua condensada que hay dentro del vaporizador y evita la multiplicación del moho. En la función anti moho, no reinicie el aire acondicionado hasta que la unidad este apagada completamente.



### NOTA

Este manual no incluye las funciones del control remoto, véase <<instrucciones del control remoto>> que vienen empacadas con el aire acondicionado para informarse acerca de los detalles.

## TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO

TEMPERATURA	FUNCIÓN VENTILACIÓN	FUNCIÓN CALEFACCIÓN	FUNCIÓN SECAR
Temperatura De la habitación	≥ 17 °C (62° F)	≥ 30°C (86° F)	≥ 10° C (50° F)
Temperatura externa	0 °C ~ 50 °C (32° F ~ 122 °F) <small>(-15 °C ~ 50 °C 5° F ~ 122° F: Para los modelos con sistemas de ventilación a baja temperatura)</small>	-15 °C ~ 30 °C (5° F ~ 86° F)	0° C ~ 50° C (32° F ~ 122° F)



### NOTAS

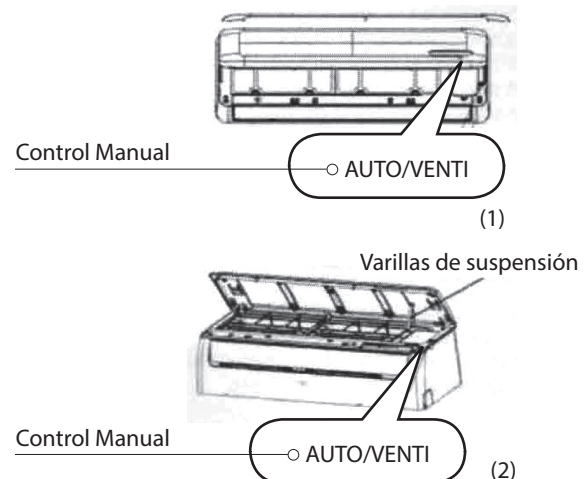
- Se lograra el funcionamiento óptimo dentro de estas temperaturas de funcionamiento. Si se utiliza el aire acondicionado por fuera de las condiciones mencionadas anteriormente, se pueden activar ciertas funciones de protección y pueden causar que el aire acondicionado funcione anormalmente.
- La humedad relativa de la habitación es inferior a 80%. Si el aire acondicionado funciona muy por encima de esta cifra, la superficie del aire acondicionado puede acumular la condensación. Ajuste la persiana de flujo vertical en su mayor ángulo (verticalmente hacia el suelo) y ajuste la función ventilación ALTA.

### Sugerencia

Para que el aire acondicionado funcione como un Calentador eléctrico, cuando la temperatura del ambiente externo este por debajo de 0°C (32°F), se recomienda mantener conectada la máquina para garantizar que funcione suavemente.

## MANEJO MANUAL

El funcionamiento manual se puede utilizar temporalmente en caso de que el control remoto se dañe o el aire acondicionado este requiriendo mantenimiento.





## NOTAS

El aire acondicionado se debe apagar antes de utilizar la tecla "control manual". Si el aire acondicionado no funciona aun, continúe presionando la tecla "control manual" hasta que se apague el aire acondicionado.

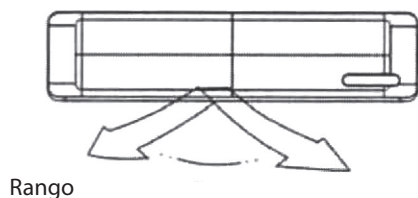
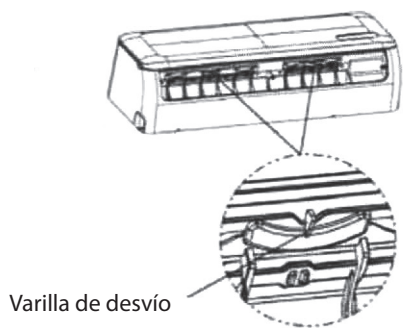
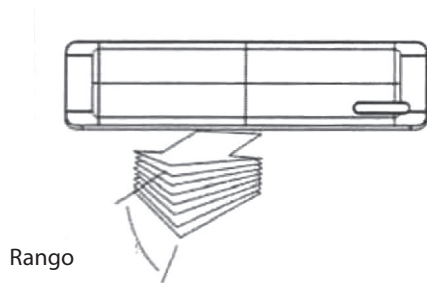
- Abra y levante el panel frontal hasta un ángulo en que permanezca fija después de escuchar un chasquido.
- Para el modelo de 24K Btu, use las varillas de suspensión para apoyar el panel.
- Al presionar el control manual una vez, quedara automáticamente en la función "VENTILACIÓN forzada". Cierre el panel firmemente hasta que quede en su posición original.



## CUIDADO

- Estas teclas se utiliza solo con fines de prueba. Es mejor que no la seleccione.
- Para reanudar el manejo con el control remoto, utilice el control remoto directamente.

## CONTROL DE DIRECCIÓN DE FLUJO DE AIRE



Ajuste adecuadamente la dirección del flujo de aire, de lo contrario, se puede causar incomodidad debido a las temperaturas desiguales de la habitación.

Ajuste la persiana horizontal utilizando el control remoto.

Ajuste manualmente la persiana vertical.

### Para ajustar el flujo de aire en sentido vertical (de arriba hacia abajo)

Realice esta función mientras la unidad está en funcionamiento. Utilice el control remoto para ajustar la dirección del flujo del aire. La persiana vertical se puede mover entre un rango de 06 por cada vez que se presione, o que se balancee hacia arriba y abajo automáticamente. Véase "MANUAL DE MANEJO CON EL CONTROL REMOTO" para conocer los detalles.

### Para ajustar la dirección del flujo del aire (izquierda a derecha)

Mueva la varilla de desvío manualmente para ajustar el flujo de aire en la dirección deseada.

### ● IMPORTANTE

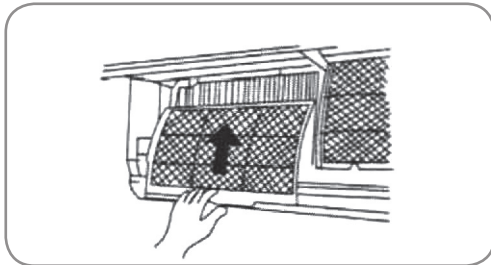
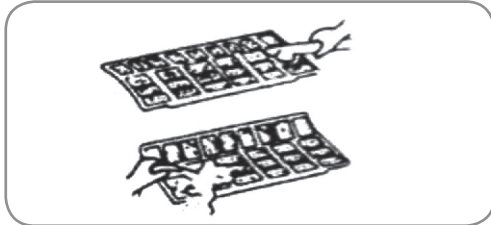
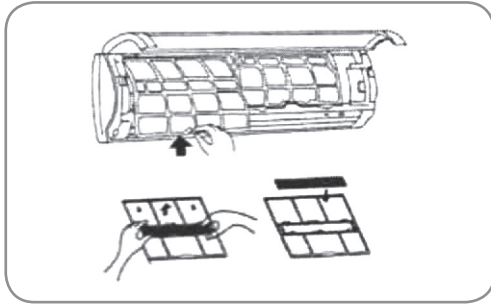
No coloque sus dedos en el panel del lado de ventilación y succión. La alta velocidad del ventilador interno puede causar lesiones.



## CUIDADO

- Cuidado no haga funcionar el aire acondicionado durante demasiado tiempo con la dirección del flujo del aire hacia abajo en las funciones "ventilación" o "deshumidificar". De lo contrario, se puede formar condensación sobre la superficie de la persiana horizontal, haciendo que la humedad gotee sobre el piso o los muebles.
- Cuando el aire se arranca inmediatamente después de que se detuvo, es posible que la persiana horizontal no se mueva durante aproximadamente 10 seg.
- El ángulo de apertura de la persiana horizontal no se debe ajustar demasiado pequeño, debido a que el funcionamiento de las funciones VENTILACIÓN o CALEFACCIÓN se pueden limitar debido al área ilimitada de flujo de aire.
- No mueva manualmente la persiana horizontal de lo contrario, perderá sincronización a persiana horizontal. Suspenda el funcionamiento, desconecte e cable eléctrico durante unos cuantos segundos luego reinicie el aire acondicionado.
- No ponga en funcionamiento el aire acondicionado con la persiana horizontal cerrada.





- 4 Retire el filtro refrescador de aire de su marco de soporte (en algunos modelos)

Limpie el filtro refrescador de aire por lo menos una vez al mes y cámbielo cada 4 6 5 meses.

Límpielo con una aspiradora, luego séquela en un lugar fresco.

- 5 Instale de nuevo el filtro refrescador de aire en su posición.
- 6 Inserte de nuevo la parte superior del filtro refrescador de aire en el aire acondicionado, teniendo cuidado de que los extremes izquierdo y derecho se alineen correctamente y coloque el filtro en su posición.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Si piensa dejar la unidad fuera de funcionamiento durante mucho tiempo, haga lo siguiente.

- 1 Limpie la unidad interna y los filtros.
- 2 Ponga en funcionamiento el ventilador por aproximadamente por media día para secar el interior del aire acondicionado.
- 3 Detenga el aire acondicionado y desconecte el cable eléctrico.

- 4 Retire las pilas del control remoto. La unidad interna requiere mantenimiento y limpieza periódica. No intente hacerlo usted mismo. Comuníquese con su concesionario o un técnico calificado.

### QUÉ REVISAR ANTES DE PONERLO EN FUNCIONAMIENTO

- Verifique que el cableado no este roto o desconectado.
- Limpie la unidad interna y los filtros.
- Verifique el filtro de aire este instalado.
- Verifique si la salida o entrada de aire este bloqueada después de no haber utilizado el aire acondicionado durante mucho tiempo.



### CUIDADO

- No toque las partes metálicas de la unidad al retirar el filtro. Se pueden presentar lesiones al manejar bordes metálicos afilados.
- No utilice agua para limpiar el interior del aire acondicionado. La exposición al agua puede destruir la cubierta, dando lugar a una posible electrocución.
- Al limpiar la unidad, asegúrese primero que la electricidad esté suspendida y que el fusible (breaker) este apagado.
- No lo lave con agua caliente a más de 40°C. Sacuda completamente la humedad y séquela a la sombra; no lo exponga a la luz directa del sol. El filtro se puede encoger.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Se pueden presentar las siguientes situaciones durante el funcionamiento normal.

### 1 Protección del aire acondicionado.

#### El compresor no reinicia

- El compresor no se puede reiniciar hasta después de 3 minutos de que se detenga.

#### Sale aire frío en modo calefacción (solo en los modelos con Ventilación y Calefacción)

- El aire acondicionado está diseñado para no producir aire frío en la función CALEFACCIÓN, cuando el intercambiador de calor interno está en una de las siguientes tres situaciones y el ajuste de la temperatura que no se ha alcanzado.

- A Cuando se acaba de iniciar la calefacción.
- B Durante el descongelamiento.
- C Calefacción a baja temperatura.

- El ventilador interno y externo se detiene durante el descongelamiento (solo en los modelos con ventilación y calefacción).

### **Descongelación (solo en los modelos con Calefacción y Ventilación)**

- Se puede producir escarcha en la unidad externa durante el ciclo de calefacción, cuando la temperatura externa es baja y la humedad es alta, dando lugar a menor eficiencia en la calefacción del aire acondicionado.
- Durante este estado el aire acondicionado se detendrá durante la función calefacción y comenzará a descongelar automáticamente.
- El tiempo para descongelar puede variar de 4 a 10 minutos según la temperatura externa y a cantidad de escarcha que se haya formado en la unidad.

### **2 Sale humo blanco de la unidad interna**

- Se puede producir humo blanco debido a un gran diferencia de temperatura entre la entrada de aire y la salida de aire en la función VENTILACIÓN, en un ambiente que tiene una humedad relativa alta.
- Se puede generar humo blanco debido a la humedad generada por el proceso de descongelamiento cuando el aire acondicionado se reinicia en la función CALEFACCIÓN, después de descongelar.

### **3 El aire acondicionado funciona con poco ruido.**

- Se puede escuchar un silbido cuando el compresor está en marcha o acaba de dejar de funcionar. Es el sonido del refrigerante fluyendo o deteniéndose.
- También se puede escuchar un "chirrido" cuando el compresor está marchando o acaba de detener su marcha. Esto se debe a la expansión de calor y concentración de frío de las partes plásticas en el aire acondicionado, cuando está cambiando a temperatura.

### **4 Sale polvo desde la unidad interna**

- Esta es una condición normal cuando el aire acondicionado no ha sido usado durante mucho tiempo o cuando se usa por primera vez.

### **5 Sale un olor particular de la unidad interna.**

Esto se debe a que la unidad interna está expidiendo olores que se han filtrado debido a los materiales del edificio, de los muebles o humo.

### **6 El aire acondicionado pasa a la función solo VENTILADOR desde la función VENTILACIÓN O CALEFACCIÓN (solo para los modelos con ventilación y calefacción)**

Cuando la temperatura interna llega a la temperatura ajustada en el aire acondicionado, el compresor se detendrá automáticamente y el aire acondicionado pasa a la función solo VENTILADOR. El compresor se reiniciará de nuevo cuando la temperatura interna se eleve en la función VENTILACIÓN o cae

en la función CALEFACCIÓN solo en los modelos con ventilación y calefacción) hasta el punta ajustado.

### **7 El aire acondicionado arranca en la función Anti moho después de apagarlo.**

Al apagar el aire acondicionado en las funciones VENTILACIÓN FRÍO AUTOMÁTICO, VENTILACIÓN FORZADA), el aire acondicionado arrancará en la función Anti moho durante 7 a 10 minutos, luego deja de funcionar y luego se enciende automáticamente.

### **8 Se pueden formar goteras de agua en la superficie de la unidad interna al utilizar la ventilación cuando hay una humedad relativa alta (humedad relativa superior a 80%).**

Ajuste la persiana horizontal en la máxima posición de la salida de aire y selección velocidad de ventilación ALTA.

### **9 Función calefacción (solo para los modelos con ventilación y calefacción)**

El aire acondicionado traslada el calor desde la unidad externa y lo libera a través de la unidad interna durante la calefacción. Cuando cae la temperatura externa, disminuye proporcionalmente el calor ingresado por el aire acondicionado. Al mismo tiempo, la carga de calor del aire acondicionado aumenta debido a la gran diferencia entre la temperatura interna y externa. Si no se logra una temperatura agradable con el aire acondicionado, sugerimos utilizar un dispositivo de calefacción adicional.

### **10 Función reinicio automático**

Si se presenta un apagón durante el funcionamiento el aire acondicionado se detendrá completamente.

En el aire acondicionado que no tiene la función "Reinicio automático", al regresar la energía, el indicador que hay en la unidad empieza a destellar. En la unidad con la función "Reinicio automático" al regresar la energía, el aire acondicionado empieza a funcionar automáticamente con todos los ajustes que se hayan realizado, programados en la función "programar".

### **11 Un rayo o el teléfono inalámbrico que este funcionando en las proximidades puede hacer que falle el aire acondicionado. Desconecte el aire acondicionado y conéctelo de nuevo. Presione la tecla ACTIVAR / DESACTIVAR en el control remoto para reiniciar su funcionamiento.**

**La capacidad de enfriamiento de este equipo puede variar. Dependiendo del área que requiere enfriar, la potencia en BTUS de la unidad, condiciones climáticas, luz directa que entre en la habitación, espacios que queden abiertos, ventilación, mantenimiento del equipo entre otros.**



Si se presenta una de las siguientes situaciones, detenga inmediatamente el aire acondicionado, desconecte el enchufe eléctrico y luego conéctelo de nuevo. Si el problema persiste, desconecte el enchufe y comuníquese con el centro de servicio al cliente.

Falla	El indicador FUNCIONAMIENTO y otros indicadores continúan destellando.
	El fusible o el "braker" del circuito se dispara continuamente.
	Cayó algún objeto o agua dentro del aire acondicionado.
	El control remoto no funciona o funciona anormalmente.
	Si aparece algunos de los siguientes códigos de error : E0, E1, E1, E2, E3..... or P0, P1, P2, P3... Visite <a href="http://www.ecoxline.com">www.ecoxline.com</a>

FALLAS	CAUSA	QUE SE DEBE HACER
El aire acondicionado no arranca	Corte de energía	Espere a que se restaure la energía.
	Es posible que se haya desconectado el aire acondicionado.	Verifique que el enchufe esté conectado firmemente en el tomacorriente.
	Es posible que se haya disparado (quemado) el fusible.	Cambie el fusible.
	Es posible que la pila del control remoto esté gastada.	Cambie la pila.
El aire acondicionado no Ventila o Caliente (Sólo en los modelos con la función Calefacción/ Ventilación)	La hora (tiempo) que se ajustó en el temporizador es incorrecto.	Espere o cancele el ajuste del reloj (Temporizador).
	El ajuste de temperatura no es adecuado.	Ajuste correctamente la temperatura. Para conocer los detalles del proceso véase la sección "Cómo usar el control remoto"
	El filtro de aire está bloqueado.	Limpie el filtro de aire.
	Las puertas y ventanas están abiertas.	Ciérrelas.
	La entrada o salida de aire de la unidad interna o externa ha quedado bloqueada.	Primero limpie las obstrucciones, luego reinicie el aire acondicionado.
	Se ha activado la protección de 3 o 4 minutos. del compresor.	Espere.

Notas: No intente reparar usted mismo el aire acondicionado. Consulte siempre al proveedor de servicio técnico autorizado.



NOTA

No intente reparar la unidad usted mismo.  
Siempre consulte un distribuidor autorizado.



